

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 13/2005 НА КОМИСИЯТА

от 6 януари 2005 година

в изпълнение на Регламент (ЕО) № 1177/2003 на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни на Общността за доходите и условията на живот (EU-SILC) по отношение на списъка с целеви второстепенни променливи за „социалното участие”

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1177/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 16 юни 2003 г. относно статистическите данни на Общността за доходите и условията на живот (EU-SILC)¹, и по-специално член 15, параграф 2, буква е) от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1177/2003 установи обща рамка за систематичното произвеждане на статистически данни на Общността за доходите и условията на живот, включваща сравними и подходящи данни, представящи моментното състояние и данни във времето за доходите, нивото и състава на бедността и социалната изолация на национално ниво и на ниво на Европейския съюз.

(2) съгласно член 15, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 1177/2003, са необходими изпълнителни мерки за списъка от целеви второстепенни области и променливи, които всяка година трябва да се включват в компонента за моментното състояние на EU-SILC. За 2006 г. списъкът на целеви второстепенни променливи, включени в модула „социално участие”, (свързан главно с участието в културни мероприятия, интегрираност с роднини, приятели и съседи и участие във формални и неформални дейности), следва да се опише, заедно с кодовете на променливите и дефиниции.

(3) мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съгласие със становището на Комитета за статистически програми,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Списъкът от целеви второстепенни променливи, кодовете на променливите и дефинициите за модула „социално участие” за 2006 г., които трябва да се

¹ ОВ L 165, 3.7.2003 г., стр. 1

включат в компонент за моментното състояние на статистиките на Общността за доходите и условията на живот (EU-SILC), се постановява в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 януари 2005 година.

За Комисията:
Joaquín ALMUNIA
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

За целите на настоящия регламент се прилагат следните единици, метод на събиране на данните, референтни периоди и дефиниции.

1. ЕДИНИЦА

Събира се информация за всички настоящи членове на едно домакинство, или, ако е приложимо за всички избрани респонденти, за лица от 16 години нагоре.

2. МЕТОД НА СЪБИРАНЕ НА ДАННИТЕ

Поради характера на информацията, която ще се събира, се разрешават само лични интервюта (интервюта от близки само в изключителни случаи при временно отсъствие или неспособност) или информация, извлечена от регистри.

3. РЕФЕРЕНТЕН ПЕРИОД

- Последните 12 месеца ще се използват за променливи, свързани с участие в културни събития и участие във формални и неформални дейности;
- „Обичаен” се използва за променливи, свързани с роднини и приятели. Отнася се за обичайната честота, с която дейностите се случват през една нормална година;
- „Настоящ” за променливата „способност да помоли роднина, приятел или съсед за помощ”.

4. ДЕФИНИЦИИ

а) Роднини: разбира се в най-широкия смисъл и включва баща/майка/деца, братя и сестри, баби и дядовци, лели, чичовци, братовчеди, племенници и семейството на съпруг/а;

б) Приятели: хора, с които респондентът се събира в свободното си време (т.е. след работа, през уикендите или почивките) и с които респондентът споделя лични въпроси;

в) Да се събира означава да прекарва време с приятели или роднини вкъщи или на друго място. Може да е свързано с разговаряне или извършване на някакви действия заедно. Случайната среща с някого не се смята за „събиране”;

г) Честота на събирането/контакта с приятели и роднини: отнася се за честотата, с която респондентът се събира или контактува с роднина или приятел. Взима се предвид не само лицето, с което респондентът най-често се събира и контактува.

Ако респондентът се среща с приятелите/роднините си „веднъж в годината” по време на ваканция или празници, отговорът е „поне веднъж годишно”;

д) Неформални доброволни дейности: отнася се за дейности, които се случват извън организационен контекст и обикновено се извършват индивидуално.

Неформалните доброволни дейности включват готвене за други хора; грижа за хора в болница/вкъщи; извеждане на хора на разходка; пазаруване и т.н. Изключват дейности, които индивидът предприема за собственото си домакинство, в работата си или в рамките на доброволни организации;

е) Участие в културни събития: отнася се за ходене на кино, на представления на живо, посещение на културни обекти или спортни мероприятия на живо, когато тези дейности се изпълняват от професионалисти или аматьори. За спортни мероприятия и изпълнения на живо, участие се отнася само за участие като зрител.

ОБЛАСТИ И СПИСЪК НА ЦЕЛЕВИТЕ ПРОМЕНЛИВИ

Наименование на променливата	Модул 2006	Социално участие
	Код	Целева променлива
Основни данни		
RB030	Номер на документ са самоличност	Идентификация на лицето Персонален идентификационен номер
PS005	0+(Формат 2.5)	Лично моментно тегло Тегло
Участие в културни мероприятия		
PS010	1 2 3 4 5	Брой пъти ходене на кино Нито веднъж 1-3 пъти 4-6 пъти 7 – 12 пъти Повече от 12 пъти
PS010_F	-1 1	Липсва Променливата е попълнена
PS020	1 2 3 4 5	Брой пъти посещение на представления на живо (постановки, концерти, опера, балет и танцови представления) Нито веднъж 1-3 пъти 4-6 пъти 7 – 12 пъти Повече от 12 пъти
PS020_F	-1 1	Липсва Променливата е попълнена
PS030	1 2 3 4 5	Брой посещения на културни обекти Нито веднъж 1-3 пъти 4-6 пъти 7 – 12 пъти Повече от 12 пъти
PS030_F	-1 1	Липсва Променливата е попълнена
PS040	1 2 3 4 5	Брой посещения на спортни мероприятия Нито веднъж 1-3 пъти 4-6 пъти 7 – 12 пъти Повече от 12 пъти
PS040_F	-1 1	Липсва Променливата е попълнена
Интегриране с роднини, приятели и съседи		
PS050	1 2 3 4 5 6	Честота на събиране с роднини Всеки ден Веднъж седмично (не всеки ден) Няколко пъти месечно (не всяка седмица) Веднъж месечно Поне веднъж годишно (по-малко от веднъж месечно) Никога

PS050_F	-2 -1 1	Не е приложимо (няма роднини) Липсва Променливата е запълнена
PS060	1 2 3 4 5 6	Честота на събиране с приятели Всеки ден Веднъж седмично (не всеки ден) Няколко пъти месечно (не всяка седмица) Веднъж месечно Поне веднъж годишно (по-малко от веднъж месечно) Никога
PS060_F	-2 -1 1	Не е приложимо (няма приятели) Липсва Променливата е запълнена
PS070	1 2 3 4 5 6	Честота на контакти с роднини Всеки ден Веднъж седмично (не всеки ден) Няколко пъти месечно (не всяка седмица) Веднъж месечно Поне веднъж годишно (по-малко от веднъж месечно) Никога
PS070_F	-2 -1 1	Не е приложимо (няма роднини) Липсва Променливата е запълнена
PS080	1 2 3 4 5 6	Честота на контакти с приятели Всеки ден Веднъж седмично (не всеки ден) Няколко пъти месечно (не всяка седмица) Веднъж месечно Поне веднъж годишно (по-малко от веднъж месечно) Никога
PS080_F	-2 -1 1	Не е приложимо (няма приятели) Липсва Променливата е запълнена
Интегриране с роднини, приятели и съсед		
PS090	1 2	Способност да помоли роднина, приятел или съсед за помощ Да Не
PS090_F	-2 -1 1	Не е приложимо (няма роднини, приятели, съсед) Липсва Променливата е запълнена
Формално и неформално участие		
PS100	1 2 3 4 5 6	Участие в неформални доброволни дейности Всеки ден Веднъж седмично (не всеки ден) Няколко пъти месечно (не всяка седмица) Веднъж месечно Поне веднъж годишно (по-малко от веднъж месечно) Никога
PS100_F	-1 1	Липсва Променливата е запълнена
PS110	1 2	Участие в дейности на политически партии или профсъюзи Да Не

PS110_F	-1 1	Липсва Променливата е запълнена
PS120	1 2	Участие в професионални асоциации Да Не
PS120_F	-1 1	Липсва Променливата е запълнена
PS130	1 2	Участие в дейности на църкви или други религиозни организации Да Не
PS130_F	-1 1	Липсва Променливата е запълнена
PS140	1 2	Участие в развлекателни групи или организации Да Не
PS140_F	-1 1	Липсва Променливата е запълнена
PS150	1 2	Участие в дейности на благотворителни дружества Да Не
PS150_F	-1 1	Липсва Променливата е запълнена
PS160	1 2	Участие в дейности на други групи или организации Да Не
PS160_F	-1 1	Липсва Променливата е запълнена